

Stadionzeitung zu den Heimspielen des VfB Kirchhellen

Det VfB-Blättken

www.vfb-kirchhellen.de 22. Jahrgang, Ausgabe 344 Heft 2, Saison 2016/17

Sonntag, 4. September 2016, 15.00 Uhr
Bezirkssportanlage Kirchhellen

VfB Kirchhellen - VfL Grafenwald

Vorspiel: VfB Kirchhellen II - VfL Grafenwald II (Anstoß: 13.15 Uhr)



Derby zur Eröffnung ohne Generalprobe

Leider wollte Hansa Scholven am letzten Sonntag, aufgrund von internen Querelen zwischen Spielern und Vorstand, nicht antreten. Ärgerlich ist, dass unsere Jungs den schönen Tag besser am Badesee hätten verbringen können und nicht mit Warten auf den Schiedsrichter, damit dieser das Nichtantreten des Gastgebers feststellt. Unser heutiger Gast aus Grafenwald befindet sich im Umbruch. Nach dem Weggang des Trainers und fast des ganzen Spielerkaders musste eine Entscheidung her. So wurde die Zweite zur Ersten gemacht, die in der letzten Saison in der Kreisliga B um Punkte spielte. Man hat das Gefühl, dass sich die Wöller erst an die neue Spielklasse gewöhnen müssen, denn etwas Zählbares ist noch nicht dabei heraus gekommen (das Spiel vom 30.08. gegen YEG Hassel wurde 0:3 verloren). Aber es sollte Vorsicht geboten sein, denn in der jetzigen Ersten läuft der ein oder andere Spieler auf der schon bessere Zeiten, wie Landes- oder Bezirksliga, im Wöllerland miterlebt hat. Wenn unsere Mann-

schaft so konzentriert wie beim Axa-Cup in Fuhlenbrock zu Werke geht, werden unsere Jungs nichts anbrennen lassen und uns einen Sieg zur Eröffnung des neuen Platzes beschere-



Ihre Apotheke mitten im Dorf

Mit uns ist jeder Schuss ein Tor, denn Beratung und Leistung werden bei uns GROSS geschrieben.



Wir beraten nicht nur persönlich und diskret, sondern auch qualifiziert und anerkannt zertifiziert in allen Fragen rund um:

Arzneimittel und Homöopathie | Phytothek (Kompetenzapotheke für pflanzliche Therapie) | Diabetes | Inkontinenz | Ernährung und Kosmetik | Kompressionsstrümpfe | AMTS qualifizierte Apotheke | (Reise-) Impfpfehlungen

Daneben haben Sie die Möglichkeit, direkt in der Apotheke verschiedene Bestimmungen durchführen zu lassen wie:

Blutzucker | Cholesterin (HDL, LDL und Triglyceride) | Gerinnung (Quick, INR) | Hauttypen

Nutzen Sie auch unseren kostenlosen Abhol- und Lieferservice von Rezepten und von uns geführten Waren, denn **Service ist unser Rezept!**



Öffnungszeiten

Mo.- Fr. von 08.00–19.00 Uhr
Sa. von 08.00–14.00 Uhr
durchgehend geöffnet

Dorf-Apotheke Kirchhellen · Apothekerin Christiane Petri-Reers · Hauptstraße 34 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon 0 20 45 / 4 12 90-0 · www.dorf-apotheke-kirchhellen.de · www.facebook.com/DorfapothekeKirchhellen





Autohaus Christoph Bellendorf

SPEZIELLER SERVICE IST UNSERE STÄRKE

Pelsstr. 35 - 46244 Bottrop Kirchhellen

Tel: (0 20 45) 60 00 - <http://www.bellendorf.de>



ŠkodaService



SEAT

Mazda Autohaus Rottmann GmbH

Ihr Mazda Vertragshändler
in Bottrop-Kirchhellen



Autohaus Rottmann GmbH

Mazda-Vertrags-Händler
Raiffeisenstraße 9

46244 Bottrop

Tel. 02045-82626

www.mazda-autohaus-rottmann.de

**Auch wir sind für Sie immer am „Ball“
Wir bereiten für Sie stetige Sonderangebote vor**

Reparaturen aller Fahrzeugmarken
Schwerbeschädigtenrabatt bei Neuwagen bis 16%
Mazda Sondermodelle bis zu 5680,-€ Preisvorteil

Fahrzeugkomplettreinigung / Versiegelung 119,-€
Fahrzeuginspektion ab 79,-€ zzgl. Material
Vorführgewagen bis zu 30% Rabatt

Und viele weitere Angebote auf Anfrage



Liebe Besucher, Gäste und Freunde des VfB,

es ist soweit: Unser neuer Kunstrasenplatz wird an diesem Wochenende feierlich eröffnet. Und wie in Kirchhellen üblich: Ein Tag reicht nicht für eine ehrwürdige und ausgiebige Feier!

Der offizielle Teil findet bereits am Freitag statt: Um 18 Uhr richtet unsere D-Jugend ein Freundschaftsspiel gegen die SG Borken aus. In der Halbzeitpause überreicht uns der Fußballkreis Gelsenkirchen zur Anerkennung einen Satz Kinderfußball-Tore und fünf Fußbälle. Nach dem Spiel geht es Knall auf Fall weiter: Um 19:20 Uhr – in Anlehnung unserer Gründungsjahres – laden die Brezelkanoniere das gesamte Dorf zur Eröffnung ein. Nach einigen Grußworten schließt Pastor Klein-Schmeink mit der Einsegnung des Platzes, bevor unsere Alte Herren-Mannschaft gegen die Traditionsmannschaft von Rot Weiß Oberhausen antritt.

Am Samstag steht der Kunstrasen im Zeichen der Jugend: In der Zeit zwischen 10 und 15 Uhr haben unsere G-, F-, E- und C-Jugendmannschaften Mannschaften aus Schaffrath, Feldhausen und Beckhausen zu Gast.

Der folgende Sonntag ist Derby-Tag. Nachdem unsere B-Jugend um 10:45 Uhr ihr erstes Meisterschaftsspiel gegen SSV

Buer 07/28 austrägt, geht es für unsere II. Mannschaft (13 Uhr) und unsere I. Mannschaft (15 Uhr) bereits am 4. Spieltag um Punkte: Herzlich begrüßen wir unsere Freunde und Nachbarn des VfL Grafenwald. Das Spiel unserer III. Mannschaft um 17 Uhr gegen SB Gladbeck runden die Feierlichkeiten ab.

Unser Dorf und unser Verein haben Großartiges geleistet: Der VfB hat Vereinsgeschichte geschrieben, das Dorf Kirchhellen hat einen Meilenstein gesetzt: Verantwortung getragen, Initiative ergriffen, Berge versetzt.

Dafür danke ich im Namen des VfB Kirchhellen allen Beteiligten. Der VfB hat etwas bewegt und wird weiter bewegen. Das Wohnzimmer der Bezirkssportanlage ist fertig! Der Rest wird folgen ...



Mit sportlichen Grüßen

Georg Garz
I. Vorsitzender

Werner Breit · Sascha Fehrenberg · Carolin Breilmann

Wir versichern Ihnen: Wir versichern Sie gut!

Ihr **Debeka** - Team
Versichern · Bausparen

Ein Vergleich lohnt sich!

Krankenversicherung · Altersvorsorge
Sachversicherung · Bausparen · KFZ

Bottroper Str. 31 | 46244 Bottrop-Kirchhellen | Telefon (02045) 960 860



Malerbetrieb
Grabosch
Vogelsrauh 12
46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon: 0 20 45 / 40 30 04
Fax: 0 20 45 / 40 30 06
Mobil: 0171 / 998 11 44

Führt für Sie fachgerecht und preiswert aus:

- Exklusive Raumgestaltungen
- Treppenhausrenovierungen
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmung
- Teppich- und Bodenbeläge
- alte Malertechniken
- Gerüstbau



Josua Garz
Torwart



Alexander Groß
Torwart



Daniel Schlak
Abwehrspieler



Stefan Große Venhaus
Abwehrspieler



Jan Große-Kreul
Abwehrspieler



Hendrik Möhlmann
Abwehrspieler



Nils Bußmann
Abwehrspieler



Bernd Igelbüscher
Abwehrspieler



Marc Kohlhaw
Mittelfeldspieler



Tom Jansen
Mittelfeldspieler



Marcel Voßbeck
Mittelfeldspieler



Max Bertlich
Mittelfeldspieler



Benedikt Risthaus
Mittelfeldspieler



Andre Voßbeck
Mittelfeldspieler



Jonas Thimm
Mittelfeldspieler



Fabian Mohs
Mittelfeldspieler



Lars Jenke
Mittelfeldspieler



Jan Mettler
Mittelfeldspieler



Nico Graf
Mittelfeldspieler



Christopher Mazik
Mittelfeldspieler



Benedikt Schnieder
Stürmer



Dominik Selm
Stürmer



Stefan Kahnert
Stürmer



Luca Kleine Wieskamp
Stürmer



Constantin Hopp
Stürmer



Christian Gabmaier
Trainer



Kai Verstege
Co_Trainer



Christian Plewa
Torwart-Trainer



Jens Kaiser
Betreuer



Christoph Selm
Betreuer



3. Spieltag (28.08.2016)

Hansa Scholven - VfB Kirchhellen

Gegner nicht angetreten

Firtinaspor GE II - SB Gladbeck 5 : 2

SC Schaffrath 59 - SV Zweckel II 1 : 0

SSV Buer 07/28 II - SpVgg Erle 19 1 : 3

Eintracht Erle - SuS Beckhausen 05 0 : 1

SG Pr. Gladbeck - SpVgg Midd. Resse 3 : 5

VfL Grafenwald - YEG Hassel II 0 : 3

BV Rentfort II - TuS Rotthausen II 1 : 7

4. Spieltag (04.09.2016)

VfB Kirchhellen - VfL Grafenwald :

SuS Beckhausen 05 - SSV Buer 07/28 II :

SpVgg Erle 19 - SC Schaffrath 59 :

YEG Hassel II - BV Rentfort II :

SpVgg Midd. Resse - Hansa Scholven :

TuS Rotthausen II - Eintracht Erle :

SB Gladbeck - SG Pr. Gladbeck :

SV Zweckel II - Firtinaspor GE II :

Tabelle nach dem 3. Spieltag

1.	VfB Kirchhellen	2	2	0	0	13 : 0	9
2.	SuS 05 Beckhausen	3	3	0	0	12 : 3	9
3.	SpVgg Middelich-Resse	3	3	0	0	9 : 5	9
4.	SG Preußen Gladbeck	3	2	0	1	12 : 6	6
5.	DJK TuS Rotthausen 2	3	2	0	1	10 : 10	6
6.	SSV Buer 07/28 2	3	2	0	1	5 : 5	6
7.	SpVgg Erle 19	3	1	2	0	5 : 3	5
8.	DJK Eintracht Erle	3	1	1	1	4 : 4	4
9.	YEG Hassel 2	3	1	1	1	4 : 5	4
10.	Firtinaspor Gelsenkirchen	3	1	0	2	8 : 8	3
11.	SC Schaffrath	3	1	0	2	1 : 2	3
12.	SuS Schwarz-Blau Gladbeck	3	1	0	2	4 : 7	3
13.	SV Hansa Scholven	3	0	1	1	1 : 7	1
14.	BV Rentfort 2	3	0	1	2	3 : 15	1
15.	SV Zweckel 2	3	0	0	3	3 : 6	0
16.	VfL Grafenwald	3	0	0	3	4 : 10	0

Service macht den Unterschied!

EP: Ostendorf
ElectronicPartner

TV, HiFi, SAT-Antennen

Verkauf und Service seit über 40 Jahren.

TV, LCD, Plasma, Video, DVD, Hifi, Satelliten- & Kabelanlagen, Telekommunikation, Mobilfunk

sharry ©

46244 Kirchhellen, Hauptstr. 50, Telefon 02045 / 40 85 55

24 Stunden shoppen unter: www.ep-ostendorf.de

aureus

Agentur für Werbung & Design

aureus GmbH
Lehmschlenke 94
46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon 0 20 45/40 14-60
www.aureus.de





“Am Park”
Ambulanter Pflegedienst
Sabine Voßbeck



Oberhofstraße 10 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Tel. 02045-41 11 24 · Fax 02045-41 11 26
E-Mail info@pflege-am-park.de
www.pflege-am-park.de

Bürozeiten: Mo. – Fr. 8.30 Uhr – 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Ihr Pflegedienst in Kirchhellen

Grundpflegerische Versorgung · Behandlungspflege · Pflegeberatungs- und Qualitätssicherungsbesuche · Beratung und Entlastung der pflegenden Angehörigen durch niederschwellige Betreuungsangebote z.B. Spaziergänge, Gesellschaftsspiele, Gespräche

Verstege & Lux

Unfallinstandsetzung · Klimaanlage · Autovermietung



Autohaus Verstege & Lux GmbH · Bottroper Straße 39-41 · 46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon (02045) 95 47-0 · Telefax (02045) 95 47 47

WINTEC® AUTO GLAS

Autoglas
Thomas Altenbeck

Heinrich Hertz Str. 4a · 46244 Bottrop · Tel.: 02045-414640 · Fax: 02045-414620 · www.wintec.de · bottrop@pkwglas.de



Damit das nicht passiert

unser unverbindlicher Scheiben - Check

24 Std. Auftragsannahme
freecall 0800-000-3-000

Anrufen - Termin machen - Reinschauen



Kreisliga A1 Hinrundenspielplan der 1. Mannschaft Saison 2016/17

Sonntag, 14. August 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- TuS Rotthausen II	7 : 0
Samstag, 20. August 2016	13:00h	YEG Hassel II	- VfB Kirchhellen	0 : 4
Sonntag, 28. August 2016	15:00h	Hansa Scholven	- VfB Kirchhellen	nicht angetreten
Sonntag, 4. September 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- VfL Grafenwald	:
Sonntag, 11. September 2016	13:15h	BV Rentfort II	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 18. September 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- Eintracht Erle	:
Sonntag, 25. September 2016	13:00h	SSV Buer II	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 2. Oktober 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- SC Schaffrath 59	:
Sonntag, 9. Oktober 2016	11:00h	Firtinaspor Gelsenkirchen II	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 16. Oktober 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- SG Preußen Gladbeck	:
Sonntag, 23. Oktober 2016	15:00h	Spvgg Middelich-Resse 71/81	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 30. Oktober 2016	15:00h	VfB Kirchhellen	- SB Gladbeck	:
Sonntag, 6. November 2016	12:45h	SV Zweckel II	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 13. November 2016	14:30h	VfB Kirchhellen	- SpVgg Erle 19	:
Sonntag, 27. November 2016	14:30h	SuS Beckhausen 05	- VfB Kirchhellen	:

Wenn Taxi,
dann ...



rund um
die Uhr



THESING



(0 20 45) **28 33**

- Dialysefahrten
- Krankentransporte (alle Klassen)
- Flughafenstransfer
- Kleinbus bis 6 Personen
- Kurierfahrten

Reifen



GEDIK

Alle Fabrikate

Alle Fabrikate

Pelsstraße 39 - 46244 Bottrop

Telefon: 0 20 45 . 75 94 - Fax: 0 20 45 . 8 42 56 - Handy: 0172 . 2 76 32 37

e-Mail: adamreifen@hotmail.com - web: www.reifengedik.de



Guter Saisonstart mit kleinem Dämpfer

Am ersten Spieltag empfing die zweite Mannschaft die Reserve von Eintracht Gelsenkirchen. Von Beginn an wirkte die Mannschaft nervös und ungeduldig. Man fand nicht gut ins Spiel. Im Aufbau fehlte es an Aggressivität in den Zweikämpfen, in der Defensive ließ man dem Gegner Räume, die dieser glücklicherweise nicht zu nutzen wusste. In der Halbzeit wurde nachgebessert und die Reserve fand besser ins Spiel und dominierte den Gegner. Leider kassierte man in dieser Phase den Rückstand. Aber die Truppe ließ die Köpfe nicht hängen und kämpfte sich ran, kreierte Chance um Chance und belohnte sich für harte und aufopferungsvolle Arbeit am Ende selber mit dem knappen aber verdienten Sieg. VfB II - Eintracht Gelsenkirchen II 2:1 - Tore: 1:1 S.Dietz, 2:1 L.Kleine-Wieskamp

Das erste Auswärtsspiel der Saison bestritt man bei Arminia Hassel. Mit dem Vorsatz aus der Vorwoche vieles besser zu machen, startet man furios und führte früh. Auch in den folgenden Minuten lag der Führungsausbau in der Luft, doch die Stürmer des VfB scheiterten kläglich. Man kassierte vor dem Wechsel sogar noch den Ausgleich von Hassel. Die zweite Hälfte startete ähnlich der ersten, mit dem Unterschied, dass man schnell zwei Tore nachlegte und den Gegner danach im Griff hatte und dieser zu keiner Zeit gefährlich wurde. Es wä-

ren mehr Tore möglich gewesen, aber es zählt primär der Sieg. Arminia Hassel - VfB II 1:3 - Tore: 1:0 M.Schafeld, 2:1 F. Lux, 3:1 L. Buchwald

Am dritten Spieltag musste man Auswärts in Horst 59 ran. Der Gegner war taktisch gut eingestellt, so dass sich in der Anfangsphase nur wenig Räume nach vorne öffneten. Dennoch schaffte der VfB das frühe Führungstor. Leider verspielte man 10 Minuten später diese wieder, nach Abstimmungsproblemen in der Abwehr. Von da an war es ein offenes Spiel, an dem die VfB Reserve deutlich mehr Anteile hatte, diese aber nicht ummünzen konnte. Leider wurde das Spiel ab Mitte der ersten Hälfte sehr zerfahren, da der Gegner sich teilweise nur mit Fouls der üblen Sorte zu helfen wusste und der Schiedsrichter nicht entscheidend für Ordnung sorgte. Trainer Bachmeier drückte sich nachher sehr emotional aus und sprach davon, dass man förmlich zusammengetreten wurde. Leider steckte die Mannschaft irgendwann auf und musste das Spiel verloren geben. Horst 59 - VfB II 5:3 - Tore: 1:0 G.Vittori, 2:1 G.Vittori, 3:3 G. Vittori

Heute wird im Derby gegen Grafenwald II der Tabellenführer erwartet, den man auf den Boden der Tatsachen zurück holen möchte.

MÖLLER

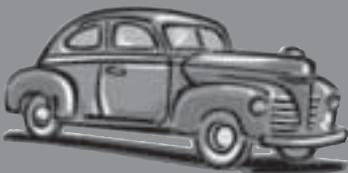
Schuhmoden - Kirchhellen

Ab sofort Schuh-
reparaturannahme in
unserem Geschäft

**Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Kinder-,
Damen- & Herrenschuhen**

Schöne Einzelpaare zu tollen Preisen finden Sie vor und in unserem Geschäft

46244 Kirchhellen · Hauptstraße 40 · Telefon 0 20 45 / 76 95



Fahrschule

Engelbert Gatzke

Führerscheine in den Klassen:

B, BE, A1, A, C1, C, C1E, CE, M, L, T

Aufbau Seminare für Fahranfänger

Im Schwarzwald 5
46244 Bottrop-Kirchhellen

Telefon: 0 20 45 / 25 83

Immer: 0 20 43 / 4 29 47

**VfB Kirchhellen III – VfL Grafenwald III 3:2 (0:1)**

Derbysiege sind bekanntlich die schönsten Siege - dieser Meinung war auch die dritte Mannschaft im Derby gegen den VfL Grafenwald III und fuhr nach überzeugender 2. Halbzeit die 3 Punkte in den Heimathafen ein. Dabei benötigte das Team um Trainer Michael Voßbeck erst einen Rückstand um richtig wach zu werden.

Die Segel waren für das erste Heimspiel in dieser Saison auf dem Kunstrasenplatz gesetzt und auch das Wetter war eines Derby-Sonntag würdig. In der Anfangsphase tasteten sich beide Mannschaften erst einmal ab, der VfB versuchte Ballsicherheit zu bekommen und ließ den Ball durch die eigenen Reihen laufen, fand aber nicht die Lücken in der gut stehenden Grafenwälder Mannschaft. Dann hatte plötzlich Stefan König die Doppelchance für die Kirchhellener, ihm versagten allerdings die Nerven alleine vor dem Tor. Frederick Schule-Terhusen hätte den VfB auch in Führung bringen können, aber er scheiterte am Grafenwälder Torhüter. Die Wöller kamen nur durch Standards oder lange Einwürfe gefährlich vor das VfB-Tor und so fand schließlich ein langer Freistoß den Kopf des gegnerischen Stürmers der zum 0:1 traf.

Nach der Halbzeitansprache von Coach Voßbeck nahm das VfB-Schiff dann plötzlich Fahrt auf und direkt nach dem Anstoß traf Tino Moche per direkten Freistoß zum Ausgleich. Das VfB

Team ließ nun die Ruder ins Wasser und setzte die überforderten Wöller unter Druck. Es sollte aber bis zur 79. Minute dauern bis die Dritte auf die Siegerstraße kam. Nach einer abgewehrten VfB-Ecke setzte sich Christopher Knyn nochmal bis zur Grundlinie durch und legte auf den Sechzehner zurück, wo Matthias Vosbeck den Ball ins linke Eck des Wöller-Gehäuses setzte. Kurz darauf konnte sich Knyn wieder auf der rechten Seite durchsetzen und spielte vor dem Tor quer auf Neuzugang Osaka Hanso, der den Ball nur noch zum 3:1 einschieben musste. Die Bottroper Gäste kamen kurz nach der Führung noch einmal auf 3:2 heran, der VfB konnte das Ergebnis aber sicher in den Zielhafen einfahren.

VfB Kirchhellen: Meyer – Jesenek, Vosbeck, Schmelzer – Bleyleven (35. Mentzel), König (78. Bleyleven), Knyn (46. Verkamp), Zimmermann (65. Knyn) – Kurapkat (80. Zimmermann) – Schulte-Terhusen (75. O. Hanso), Moche

Tore: 0:1 (27.), 1:1 Moche (45.), 2:1 Vosbeck (79.), 3:1 O. Hanso (82.), 3:2 (85.)

**Eigene Herstellung - Eigene Räucherei - Partyservice****FISCH-PIOTROWSKI.de****Ladenlokal:**

Friedenstraße 25

45964 Gladbeck

Telefon: 0 20 43 - 22 3 77

Geöffnet: Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr

Sie finden uns auf folgenden Wochenmärkten:

Dienstag - Stadtmitte

Mittwoch - Zweckel & Brauck

Donnerstag - Stadtmitte & Kirchhellen

Freitag - Zweckel & Brauck

Samstag - Stadtmitte

KIRCHHELLENER THERAPIEZENTRUM

Praxis für Krankengymnastik

Mirko Müller · Christian Stilber · Stefan Selke**Behandlungen:**Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Osteopathie, Cranio Sacrale
Kinderbehandlung Bobath/Vojta, Medizinisches Muskelaufbautraining
Massage, Bindegewebsmassage, Gymnastikgruppen, HausbesucheKirchhellener Ring 76 · 46244 Bot.-Kirchhellen · Telefon: 0 20 45 / 23 73 · www.kirchhellen-physio.de

Glückauf Apotheke

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr

Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

Mittwochs nachmittags
geöffnet

Unsere „Standards“:

- Beratung rund um Ihre Arzneimittel
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Beschaffung von Informationen zu individuellen Gesundheitsfragen und Arzneimitteln
- Kostenloser Lieferservice in Kirchhellen
- Quick Check (Blutdruck-/ Zucker- und Cholesterinmessung, Bestimmung von BMI und Körperfettanteil)



**Glückauf-
Apotheke**

gegründet 1907 Inh. Birgit Lauer e.K.

Fachapothekerin für Offizin-Pharmazie

Hauptstraße 39
46244 Bof.-Kirchhellen
Tel. 0 20 45 - 23 05

www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de

Bio-Metzgerei & Catering

Scharun

Leidenschaft & Tradition seit 1912



Auf die Qualität unseres Fleisches ist Verlass!

Durch **tierartgerechte Haltung**, ökologisches Futter – ohne Antibiotika oder sonstige Zusätze – sowie **schonende Schlachtung** erhält unser Fleisch stets seinen **natürlichen Geschmack!**

Biometzgerei Scharun

Bottrop City: Poststraße 10 • Tel 02041 20646
Kirchhellen: Hauptstraße 47A • Tel 020 45 7471
www.scharun.de



DE - ÖKO - 003



Kreisliga B I Hinrundenspielplan der 2. Mannschaft Saison 2016/17

Sonntag, 14. August 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - SG Eintracht Gelsenkirchen II	2 : 1
Sonntag, 21. August 2016	15:00h	DJK Arminia Hassel - VfB Kirchhellen II	1 : 3
Sonntag, 28. August 2016	15:00h	FC Horst 59 - VfB Kirchhellen II	5 : 3
Sonntag, 4. September 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - VfL Grafenwald II	:
Sonntag, 11. September 2016	15:00h	VfL Resse 08 - VfB Kirchhellen II	:
Sonntag, 18. September 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - Eintracht Erle II	:
Sonntag, 25. September 2016	15:00h	F.S.M. Gladbeck - VfB Kirchhellen II	:
Sonntag, 2. Oktober 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - Adler Ellinghorst	:
Sonntag, 9. Oktober 2016	13:00h	SC Hassel II - VfB Kirchhellen II	:
Sonntag, 16. Oktober 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - Preußen Gladbeck III	:
Sonntag, 23. Oktober 2016	13:00h	Spvg Middelich/Resse II - VfB Kirchhellen II	:
Sonntag, 30. Oktober 2016	13:15h	VfB Kirchhellen II - BV Rentfort III	:
Sonntag, 6. November 2016	14:30h	DJK TSV Feldhausen - VfB Kirchhellen II	:
Sonntag, 13. November 2016	12:45h	VfB Kirchhellen II - Spvg Erle 19 II	:
Sonntag, 27. November 2016	14:30h	SV Horst-Emscher 08 III - VfB Kirchhellen II	:

Kreisliga C I Hinrundenspielplan der 3. Mannschaft Saison 2016/17

Sonntag, 14. August 2016	13:00h	SC Hassel III - VfB Kirchhellen III	2 : 2
Sonntag, 21. August 2016		spielfrei	
Sonntag, 28. August 2016	13:15h	VfB Kirchhellen III - VfL Grafenwald III	3 : 2
Sonntag, 4. September 2016	17:00h	VfB Kirchhellen III - SB Gladbeck II	:
Sonntag, 11. September 2016	13:15h	VfB Kirchhellen III - SW Buer-Bülse II	:
Sonntag, 18. September 2016	13:15h	SV Erle 08 II - VfB Kirchhellen III	:
Sonntag, 25. September 2016	13:15h	VfB Kirchhellen III - SV Horst 08 IV	:
Sonntag, 2. Oktober 2016	15:00h	DJK SG Borussia Scholven - VfB Kirchhellen III	:
Sonntag, 9. Oktober 2016	13:15h	VfB Kirchhellen III - YEG Hassel III	:
Sonntag, 16. Oktober 2016	15:00h	Spvg Westfalia Buer - VfB Kirchhellen III	:
Sonntag, 23. Oktober 2016	13:15h	VfB Kirchhellen III - Sportfreunde Bulmke II	:
Sonntag, 30. Oktober 2016	13:15h	VfL Resse 08 II - VfB Kirchhellen III	:
Sonntag, 6. November 2016	12:45h	VfB Kirchhellen III - Wacker Gladbeck	:
Sonntag, 13. November 2016	12:45h	F.S.M.Gladbeck II - VfB Kirchhellen III	:
Sonntag, 27. November 2016	12:45h	VfB Kirchhellen III - Adler Ellinghorst II	:

Omega

Bestattungen

Würdevoll bestatten zu Festpreisen
Bestattungen Jünger, Fischer u. Lehr



Preisbeispiel: anonyme Feuerbestattung

ab **1.099,00 €**

inclusive

**Einäscherungsgebühren,
Friedhofsgebühren**

für ein anonymes Urnengrab,
massiver Kiefernarsarg, Deckengarnitur,
Sterbekleid (alternativ pers. Garderobe),
Überführung vom Sterbeort (Bottrop) direkt
zum Krematorium während unserer
Dienstzeiten (Mo. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr),
Einbettung und Einkleidung, Erledigung aller
für die Beisetzung erforderlichen Formalitäten
und Urmenträger

46244 Bottrop-Kirchhellen, Schulstraße 30

gebührenfreie Soforthilfe: 0800-66 342 33

Telefon 0 20 45 - 95 600, Fax 0 20 45 - 95 60 60
info@bestattungen-omega.de, www.omega-best.de

Ob Vereinsdrucksachen,
Privatdrucksachen,
Aufkleber, Plakate,
Visitenkarten, Flyer ...

... mit uns
bleiben
Sie am



kruse
druckhaus

Im Pinnthal 64
46244 Bot.-Kirchhellen
Tel. 0 20 45/950 150
Fax 0 20 45/950 15 18
info@druckhaus-kruse.de
www.druckhaus-kruse.de

**Fischer
Marmor**



**Exclusives aus Granit
und Marmor**

Fachgerechte Maßarbeiten
Küchenarbeitsplatten -
Thekenplatten
Fensterbänke - Treppenstufen
und vieles mehr ...

Hegestraße 17
46244 Kirchhellen
Telefon (02045) 2563
Telefax (02045) 6842

Impressum

VfB-Blättchen

Stadionzeitung des

VfB Kirchhellen

Redaktion:

Peter Rommeswinkel

(verantwortlich)

Klaus Radeck

Georg Garz

Kontakt:

Peter Rommeswinkel

Telefon:

0178 9270199

E-Mail:

Info@vfb-kirchhellen.de

www.vfb-kirchhellen.de

WLAN

Film

Foto

Musik

Und es geht doch...

EDV & ZUBEHÖR

ITK - Systemintegration

Telefon-Anlagen
PCs Tablets
Drucker Plotter
Verbrauchsmaterialien

Raiffeisenstr 17
46244 Bottrop
Tel. 02045 412091
service@schwanewilm.com



Tabelle VfB 2 nach dem 3. Spieltag

1.	VfL Grafenwald 2	3	3	0	0	14 : 5	9
2.	FC Horst 59	3	2	1	0	11 : 6	7
3.	SG Preußen Gladbeck 3	3	2	1	0	7 : 4	7
4.	F.S.M. Gladbeck	2	2	0	0	7 : 0	6
5.	SV Horst-Emscher 08 3	3	2	0	1	10 : 5	6
6.	Adler Ellinghorst	3	2	0	1	10 : 6	6
7.	BV Rentfort 3	2	2	0	0	5 : 1	6
8.	VfL Resse 08	3	2	0	1	9 : 7	6
9.	VfB Kirchhellen 2	3	2	0	1	8 : 7	6
10.	SpVgg Erle 19 2	3	1	0	2	4 : 5	3
11.	SpVgg Middelich-Resse 2	3	1	0	2	8 : 10	3
12.	DJK Eintracht Erle 2	3	1	0	2	2 : 6	3
13.	SC Hassel 2	3	0	0	3	4 : 10	0
13.	SG Eintracht Gelsenkirchen 2	3	0	0	3	4 : 10	0
15.	DJK TSV Feldhausen 66	3	0	0	3	1 : 11	0
16.	DJK Arminia Hassel	3	0	0	3	4 : 15	0

Tabelle VfB 3 nach dem 3. Spieltag

1.	Wacker Gladbeck	3	3	0	0	14 : 0	9
2.	SG Borussia Scholven	3	2	1	0	11 : 2	7
3.	Adler Ellinghorst 2	2	2	0	0	9 : 3	6
4.	F.S.M. Gladbeck 2	2	1	1	0	8 : 4	4
5.	SpVgg Westfalia Buer	2	1	1	0	7 : 3	4
6.	VfB Kirchhellen 3	2	1	1	0	5 : 4	4
7.	SuS Schwarz-Blau Gladbeck 2	3	1	1	1	7 : 10	4
8.	VfL Grafenwald 3	3	1	0	2	6 : 7	3
9.	VfL Resse 08 2	3	1	0	2	5 : 7	3
10.	YEG Hassel 3	2	1	0	1	3 : 5	3
11.	SV Horst-Emscher 08 4	3	1	0	2	6 : 9	3
12.	Spfr. Bulmke 2	3	1	0	2	2 : 10	3
13.	SC Hassel 3	3	0	1	2	4 : 7	1
14.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse	2	0	0	2	1 : 9	0
15.	Erler SV 08 2	2	0	0	2	0 : 8	0

LGS ROLLADENBAU OHG

LGS

Neubau · Altbau
Reparaturen · Markisen
Jalousien · Insektenschutz

Berglusstraße 7 · 46244 Bottrop
Tel. 0 20 45 / 40 73 97
Fax 0 20 45 / 40 73 99

ROLLADENBAU



Stadtmeistertitel von Bottrop verteidigt

Am Samstag, 20. August 16 fand die Kleinfeldmeisterschaft der Ü40 in BW Fuhlenbrock in Bottrop statt.

Das Turnier wurde mit acht Mannschaften auf Naturrasen ausgetragen. Der Modus wurde so gewählt worden, dass jeder gegen jeden Spielen musste.

Unsere Mannschaft hatte an diesem Tag einen sehr guten Tag erwischt.

In Zahlen ausgedrückt: 18 Punkte sowie 23 : 1 Tore. sechs Siege bei einer Niederlage.

Eine beeindruckende und verdiente Wiederverteidigung des Titels von 2014. 2015 fand das Turnier nicht statt.

Durch sicheres und schnelles Kombinationsspiel wurden die Tore herausgespielt. Eine starke Mannschaftsleistung!

Spielerkader: Hermann Wessendorf, Frank Sahn, Klaus Schellberg, Andreas Spell, Thomas Willner, Nicolas Beyer, Christian Merten, Kai Verstegege, Marek Weglicki, Christoph Schleich, Yves Zerta, Stefan Dierichs



WIR BACKEN, WAS WIR SÄEN.
ECHTES
KIRCHHELLENER DINKELKORN



Kläsener

FAMILIENBÄCKEREI SEIT 1938



C-Jugend im Erlebnistrainingslager in Hachen



Samstags machten sich die Spieler, Trainer und Betreuer der C-Jugend auf nach Hachen. Das dreitägige Trainingslager sollte einiges zu bieten haben.

Der Samstag begann mit dem Einzug in die Bungalows. Anschließend ging es zum ersten gemeinsamen Mittagessen. Danach versammelten sich alle auf der Gemeinschaftswiese zur Besprechung, bevor ein Testspiel anstand. Zum Auftakt des Trainingslagers konnten die Verantwortlichen der C-Jugend ein Freundschaftsspiel gegen den Bezirksligisten FSV Werdohl vereinbaren. Die Trainer einigten sich auf 3 x 30 Minuten Spielzeit. Auf beiden Seiten sollten alle Kinder zum Einsatz kommen. Der VfB hatte mit 22 Kickern für das Trainingslager geplant. Alle Spieler waren mindestens 30 Minuten auf dem Spielfeld. Das erste und dritte Drittel waren sehr ausgeglichen. In beiden Dritteln hieß das Ergebnis 1:1. Die beiden Tore erzielten Nick und Louis. In den zweiten 30 Minuten behielt der FSV Werdohl mit 4:1 die Überhand. Das Tor erzielte Simon. Festzuhalten ist, dass über weite Strecken des Spiels kein Klassenunterschied zu erkennen war. Die mitgereisten Eltern des Gegners waren sichtlich überrascht über den Fußball den die

Kinder des VfB zeigten. Am Abend gab es noch eine Einheit Aquafit im hauseigenen Schwimmbad mit dem Fitnesscoach Livia.

Auch der Sonntag und Montag sollte noch einiges zu bieten haben. Fußballtraining, Teambuilding, Poweraerobic, Judo, Tischtennis und Wasserball standen am Sonntag auf dem Programm. Nach einem ausgiebigen Frühstück mit Brötchen, süßem und herzhaftem Aufstrich, Müsli, Cornflakes und Obst stand am Montagvormittag erneut eine Einheit mit Livia an. Livia bat die Jungs in die Mehrzweckhalle zum Kraftzirkel.

Nach einer kleinen Feedback-Runde im Konferenzraum des Sportzentrums stand zum Abschluss des Trainingslagers noch eine weitere Teambuilding Maßnahme auf dem Programm. Indoor Adventure rundete das Wochenende ab, bevor es gegen 16:00 Uhr wieder Richtung Kirchhellen ging.

Der besondere Dank der Trainer gilt den Kindern die wirklich toll mitgezogen haben, unserem Judoka und Betreuer Eugen, sowie unserem Fitnesscoach Livia.



**Volksbank
Kirchhellen eG Bottrop**



*präsentiert die nächsten
Heimspiele der Jugendabteilung*

04.09.2016

A-Jugend - SC Hassel (10.45Uhr)

06.09.2016

DI 2-Jugend - SV Hansa Scholven
(18.00 Uhr)

10.09.2016

FI -Jugend - SV Zweckel (12.00 Uhr)
C-Jugend - Teutonia Schalke (13.30 Uhr)

11.09.2016

B-Jugend - SSV Buer 07/28
(10.45 Uhr)

14.09.2016

C-Jugend - VfL Grafenwald
(18.00 Uhr) (Kreispokal)
A-Jugend - SC Hassel (19.30 Uhr)
(Kreispokal)

17.09.2016

F3-Jugend - FC Horst 59 (11.00 Uhr)
G1-Jugend - SV Zweckel (11.00 Uhr)
E2 3-Jugend - BV Rentfort 3 (12.00 Uhr)
C-Jugend - SSV Buer 3 (13.30 Uhr)

18.09.2016

A-Jugend - BV Rentfort (10.45 Uhr)

PRAXISTEAM

Dr. Wilm G. Franzen

Gesund im Mund!



- Ästhetische Zahnheilkunde • Implantologie • Individual-Prothetik
- Keramikrestorationen • Laser-Therapie • Oral-Chirurgie • Parodontologie • Prophylaxe

Zahnarzt Dr. Wilm G. Franzen
 Hauptstr. 66 · 46244 Bot-Kirchhellen · Tel. 02045-83300 · Fax 02045-7844 · info@dr-franzen.de
www.dr-franzen.de

Unsere Reinigungsdienstleistungen für Geschäftsunternehmen und Privathaushalte

- Glas- & Rahmenreinigung
- Fassadenreinigung
- Unterhaltsreinigung, auch Haushaltsreinigung
- Bauschlussreinigung
- Photovoltaik- & Solaranlagenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Wintergarten-Reinigung
- Sonderreinigung
- Winterdienst

info@siebe-gebaudereinigung.de · www.siebe-gebaudereinigung.de
www.siebe-photovoltaikreinigung.de



Siebe Gebäudereinigung OHG,
 Tel.: 02045 - 46 88 958 & 02045 - 41 06 81,
 Fax: 02045 - 46 88 957,
 Hauptstr. 85, 46244 Bottrop-Kirchhellen

Bottrop Wartung und Reparatur von LKW
 An der Knippenburg 113 · 46238 Bottrop · Tel. (02041) 68 90 71 · Fax 6 44 89

SCANIA Scania-Servicepartner **SCHMITZ CARGOBULL** The Trailer Company.

SCHRAVEN
 TRUCK & TRAILER SERVICE

XL SERVICE FÜR TRANSPORTER **truckdrive** DIE MARKEN-WERKSTATT

Stollenstraße 19 · 45966 Gladbeck · Tel. (02043) 4 67 10-0 · Fax 4 67 10-71

Wartung und Reparatur von PKW/LKW **Gladbeck**




Getränke - Fachhandlung
 Fassbier - Vertrieb

Getränke Kockers

Blaufärberweg 21 - 46244 Bot.-Kirchhellen
 Telefon: 0 20 45 / 74 00



Saisonauftakt der Jugendmannschaften

An diesem Wochenende geht die Saison auch für die Kirchhellener Jugendmannschaften los. Die A-Jugend startet direkt mit einem Heimspiel gegen den SC Hassel und möchte diese Saison wieder um die oberen Tabellenplätze spielen. Die B-Jugend startet mit einem Auswärtsspiel gegen Eintracht Gelsenkirchen. Nach dem 15:1 Pokalsieg gegen SW Gelsenkirchen-Süd geht das Team um Trainer Manfred Thimm sicherlich gestärkt in die neue Runde. Die

C1-Jugend geht bereits Samstag zuhause gegen SuS Beckhausen in die Kreisliga B-Saison und wird alles dafür geben den Wiederaufstieg in die Kreisliga A zu schaffen. Nach dem 5:0 Pokalerfolg gegen den SC Hassel ist die Mannschaft aber auch gut gerüstet für den Auftakt. Auch die jüngeren VfB-Teams bestreiten an diesem Wochenende ihr erstes Saisonspiel. Der Jugendvorstand wünscht allen Teams viel Erfolg und viele Tore für die neue Saison!

F3-Jugend mit toller Vorbereitung

Mit zwei Siegen am letzten Wochenende schoss die F3-Jugend ihre Saisonvorbereitung ab. Freitag hieß der Gegner Hessler 06. Der Start war alles andere als verheißungsvoll. Die Jungs wirkten nicht sehr konzentriert und gerieten deutlich mit 1:5 in Rückstand geriet. Aber wie schon so oft bei unseren VfB Männern erlebt, zeigten sich die Moral und der Teamgeist dieser Truppe. Nach tollen Spielzügen und einer kämpferischen Leistung ging der VfB mit 6:5 in Führung. Hessler kam noch einmal ran, aber die F3 siegte am Ende mit 8:6. Den Abend ließen die Spieler und Eltern noch bei einem gemütlichen Grillabend zur Saisoneroöffnung ausklingen.

Am Samstagmorgen spielte man im Derby gegen den VfL Grafenwald. Aus Sicht der F3 war der Start wieder etwas holprig. Mit dem 1:3 nach 15 Minuten konnten die Kirchhellener Trainer André und Thomas nicht zufrieden sein. Doch wiederum drehte die Truppe vom VfB auf und besann sich ihrer Stärken. Nach einigen Umstellungen boten die Jungs den zahlreichen Zuschauern beim Derby tolle Kombinationen und schönen Fußball. Auch dieses Spiel bekam man in den Griff und siegte im Endeffekt mit 9:5. Bei beiden Spielen sei die absolut freundschaftliche Atmosphäre auf den Rängen und dem Spielfeld erwähnt. Der FairPlay Gedanke wurde in Perfektion gelebt.

Hans-Jürgen Weber · Auf dem Espel 12/1 · 46244 Kirchhellen · Tel. 02045/6059 · Mobil: 0170 4019204 · mail@webers-partyservice.de

Weber's Fleischerei & Rustikaler Partyservice

Auf den Wochenmärkten

Di: Grafenwald	Fr: Bot-Eigen
Do: Kirchhellen	Sa: Grafenwald



Wurst aus eigener Herstellung

Zum Teil nach alten Rezepten zubereitet

HERREN SALON SCHWARTZ

Hauptstraße 21 • 46244 Bottrop-Kirchhellen

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 8:30 - 18:30 Uhr
Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

www.herrensalon-schwartz.de



☎
0 20 45 /
4 14 50 70



Das zweite Jahr ist immer das schwerste: NRW-Liga deutlich stärker

Schüler in die Bezirksliga aufgestiegen

Riesenerfolg für die erste Mannschaft: Schon zwei Spieltage vor Schluss waren sportlich alle Entscheidungen gefallen – und die große Sensation: Unsere 1. Herrenmannschaft, bekanntlich in die neu gegründete NRW-Liga aufgestiegen, erreichte ihr Ziel Klassenerhalt bereits zu Beginn der Rückrunde! Ein Erfolg, von dem niemand zu träumen gewagt hätte. Wieder einmal zeigte sich, dass mannschaftliche Geschlossenheit, das ausgezeichnete Verständnis auch außerhalb der Halle Berge versetzen kann. Das VfB-Credo, keine finanziellen Anreize für vermeintliche Spitzenspieler zu schaffen, die sich schon während der Verpflichtung nach neuen Herausforderungen umschaun, trägt weiterhin Früchte. Die „Familie“ Kirchhellen trumps traditionell in den Doppeln auf. Der VfB hatte die beste Doppel-Bilanz der NRW-Liga. Ein weiterer Vorteil der „Familie“ ist, dass man sich im heimischen Wohn-

Kreisebene

Die zweite Mannschaft stapelt traditionell in jedem Jahr tief, hat aber in jedem Fall das Potenzial, im vorderen Mittelfeld der Kreisliga, Gruppe 2 mitzuhalten. Zwar wurden die stärkeren Aufsteiger ausgerechnet dieser Staffel zugeordnet und einige Mannschaften verstärkten sich deutlich oder sind ohnehin überdurchschnittlich besetzt, aber der VfB besitzt ein eingespieltes Team und wird nicht so leicht zu schlagen sein. In der Staffel I der 1. Kreisklasse versucht die dritte Mannschaft ihr gutes Abschneiden aus dem Vorjahr zu wiederholen. Dieses Unterfangen scheint möglich, denn außer SC Buer-Hassel ist keine Übermannschaft auszumachen. So ist dem eingespielten Team ein vorderer Platz zuzutrauen. In der Parallelstaffel spricht die vierte Mannschaft gerne vom Kampf gegen den Abstieg, aber im letzten Jahr trennte das Team am Ende nur wenige Punkte vom Aufstieg! Wenn man nicht mit verschiedenen, zumeist verletzungsbedingten Ausfällen zu kämpfen gehabt hätte, wäre sogar ein besseres Ergebnis möglich gewesen. Schwächer ist das Team in diesem Jahr sicher nicht geworden, und außer MJK Herten ist auch keine Übermannschaft zu erkennen, sodass dem Team eine Überraschung zuzutrauen ist.

Nachwuchs

Mit besonderem Stolz vermeldet der VfB Kirchhellen den Aufstieg der Schülermannschaft in die Bezirksliga. Das sind die Früchte der erfolgreichen Nachwuchsarbeit. Die vier Spieler sind trotz ihres jungen Alters schon alte Hasen im Tischtenniszirkus, sodass sie auch in dieser ambitionierten Liga schnell Fuß fassen werden. Darüber hinaus meldet der VfB eine Jugend-

Damen

Seit Bestehen der Tischtennisabteilung war Kirchhellen stets Aushängeschild des weiblichen Spitzensports. Diese Ära ist de-

zimmer besonders wohl fühlt, und so kam es, dass man sich unter tatkräftiger Unterstützung der Fans, die seit dieser Saison auch mit Speis und Trank aus einem selbst gezeimerten Verkaufsstand versorgt wurden, in der heimischen Vestischen Arena kaum eine Blöße gab und erst weit in der Rückrunde das erste Heimspiel verlor. Eine derartige Heimstärke hatte kein anderes Team zu bieten. Als zweitbeste Rückrundenmannschaft katapultierte man sich bis auf Rang drei der Tabelle! Aber wie sieht es im zweiten Jahr der neuen NRW-Liga aus? Ein Blick auf die Aufstellungen der Konkurrenz zeigt, dass mächtig aufgerüstet wurde. Während der VfB seine Nummer eins, Marcel Eckmann, verlor, verstärkten sich die übrigen Teams, stiegen starke Aufsteiger auf oder kamen hochkarätige Absteiger hinzu. Keine Frage: Der VfB wird vom ersten Spieltag an gegen den Abstieg kämpfen müssen.

In der 2. Kreisklasse versucht die fünfte Mannschaft dem Abstieg zu entrinnen. Zwar kann das Team auf dem Papier 9 Akteure aufbieten, wird aber froh sein, wenn 6 einsatzfähige Spieler zur Verfügung stehen. Hier setzt man auf die positive Weiterentwicklung der eingebauten Nachwuchskräfte Glowig und Fichtner. Eine Mannschaft wurde in der Hobbyliga gemeldet. Für diese Spielklasse gilt eine Punkteobergrenze der Spielstärke, sodass eine gewisse Ausgeglichenheit der Kontrahenten gewährleistet ist. In diesem Team werden zahlreiche Nachwuchsspieler an höhere Aufgaben herangeführt, wofür die etablierten Mitspieler sorgen wollen – einen Auf- oder Abstieg gibt es nicht. In der Seniorenkreisklasse findet sich offenbar alles wieder, was Rang und Namen hat. Zahlreiche hochkarätige Spieler bevölkern die Liga, und auch der VfB geht mit 11 Spielern an den Start. Aber selbst, wenn man ausschließlich mit den besten Spielern antreten würde, hätte man wohl kaum das Zeug, ganz oben mitzuspielen. Aber darum geht es auch nicht: In der Kirchhellener Seniorenmannschaft geht es darum, möglichst jeden zum Zuge kommen zu lassen.

mannschaft in der Kreisliga und eine weitere Schülermannschaft in der Kreisliga. In beiden Ligen will man eine gute Rolle spielen, zumal man schon einige Punktspielerfahrungen sammeln konnte. Schließlich tritt noch eine B-Schülermannschaft an die Tische. Hier darf man gespannt sein, wie sich die Anfänger im Laufe ihrer ersten Saison weiterentwickeln.

finitiv passé, denn ein Damenteam geht nicht an den Start.



DIE SPARKASSE PRÄSENTIERT



VfB I		VfB II		VfB III	
Dominik Selm	5	Gianluca Vittori	3	Hannes Jandewerth	
Nils Bußmann		Lucas Buchwald		Tino Moche	
Lars Jenke		Sebastian Dietz		Frederik Schulte-Terhusen	
Stefan Kahnert		Luca Kleine-Wieskamp		Alexander Velden	
Marc Kohlhaw		Frederic Lux			
Fabian Mohs		Martin Schafeld			
Daniel Schlak					

malerialisch meisterhaft

maler brauckmann
exklusive raum- und fassadengestaltung

malerstudio
verkauf
beratung
wärmedämmung
bodenbelagsarbeiten
balkonsanierung
verglasung

am schölsbach 11
46244 bot. kirchhellen
telefon: 0 20 45 - 38 35
telefax: 0 20 45 - 0 31 06

Liscafe Pisa

Inh. Fina Paolo
Friedenstr. 43
46244 KIRCHHELLEN
TEL. (02045 - 81108)

SEIT 1975

Frühstück
täglich 9⁰⁰ - 12⁰⁰
sonntags 10⁰⁰ - 12⁰⁰

haake
Heizung, Sanitär & Klimatechnik | www.heizung-haake.de

Meisterbetrieb
Beratung - Planung - Ausführung - Verkauf

Wir bieten Ihnen individuelle Badplanung, Austausch von Heizkesseln zu Festpressen, Modernisierung, Sanierung und Neuanstaltung von Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnischen Anlagen, Rohrbruchbeseitigung, Wartungsdienst und 24h Notdienst.

Feierabendservice bis 20.00 Uhr ohne Mehrkosten.

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern.
Telefon 0 20 45 / 30 99 40 - Handy 0177 / 5 20 98 02

 **Raiffeisen-Markt** *Auf gute Nachbarschaft.*

Wir sind Ihr Fachmarkt für Haus, Tier und Garten.

Bei uns finden Sie:

- Alles für Ihr Heimtier
- Gartengeräte & Dünger
- Kraft- & Brennstoffe
- Blumenerde & Rindenmulch
- Berufsbekleidung
- Reitsportartikel & Pferdefutter
- Pflanzen und Dekoartikel

Kompetent und gut beraten!

Raiffeisen-Markt Kirchhellen
46244 Kirchhellen • Pölsstraße 10 • Tel.: 0 20 45 / 9 55 00



Service vor dem Spiel

Stefan Tendyck leitete in der Oberliga die Begegnung zwischen dem SuS Neuenkirchen und dem SuS Stadtlohn. In der ersten Hälfte dominierte Stadtlohn die Begegnung, doch mehr als ein Abseitstor sprang nicht dabei heraus. Nach der Pause begann Neuenkirchen dann druckvoller, doch nach einer Stunde ging der Gast durch einen Distanzschuss in Führung. Zehn Minuten vor dem Ende unterlief Stadtlohn ein unglückliches Eigentor, so dass das Spiel am Ende verdient unentschieden endete.

Außerdem leitete Stefan noch zwei Partien in der Landesliga 3. Arminia Marten legte gegen Firtinaspor Herne druckvoll los und konnte eine schnelle 2:0-Führung erzielen. Doch kurz vor der Pause gelang dem Aufsteiger der Anschluss. In der zweiten Hälfte wehrte sich Herne dann gegen die Niederlage, doch auch hier stellten sich die Dortmunder als cleverer heraus. Am Ende hieß es 4:2 für Marten.

Das Spiel des CSV SF Bochum-Linden gegen den SC Obersprockhövel plätscherte bei großer Hitze erstmal so vor sich hin. Doch nach der ersten Trinkpause Mitte der ersten Halbzeit wurde es dann deutlich umkämpfter und Linden gelang die 1:0-Führung. In der 67. Minute forderte Obersprockhövel vehement einen Handelfmeter, doch der Spieler war auf den Ball gefallen und für Stefan somit keine Absicht zu unterstellen. Wie es dann so kommt, fällt im Gegenzug das 2:0. Dumm gelaufen. Nach 80 Minuten gelang dem Gastgeber dann durch einen herrlichen Distanzschuss die endgültige Entscheidung. Übrigens wurde das Schiedsrichterteam durch einen handgeschriebenen Zettel in der Kabine persönlich empfangen.

Maik Koch leitete am 1. Spieltag die LL-Begegnung zwischen CSV SF Bochum-Linden und Arminia Marten. Es war eine



Seitenwahl mit Georg Garz, Stefan Tendyck und Dierk Bussmann.

kampfbetonte Partie ohne große Höhepunkte die am Ende mit 1:0 für die Gäste ausging.

Am 2. Spieltag war Maik bei der als Risikospiegel bewerteten Begegnung der KLA zwischen Middelich-Resse und der Zweitvertretung von Firtinasport Gelsenkirchen zusammen mit zwei Assistenten angesetzt.



Zur Begrüßung in Bochum gab es etwas zu essen und zu trinken.

Da es einige Wochen zuvor im Pokal zwischen den beiden Vereinen zum Spielabbruch nach Tumulten kam, wurde das Spiel unter Kreisaufsicht und einer größeren Anzahl an Ordnern angepiffen.

Letzten Endes verlief aber alles friedlich und die Hausherren konnten die Partie mit 3:2 für sich entscheiden.

Samstags zuvor war Maik bei einem Vorbereitungsspiel der Schalker B-Jgd. gegen den 1.FC Kaiserslautern.

Es war eine -wie gewohnt- interessante und faire Partie mit vielen Torchancen auf beiden Seiten.

Die Teams trennten sich am Ende gerecht mit 1:1.

Zuschauerfrage:

Zwei Meter vor dem gegnerischen Strafraum in zentraler Position wird dem Stürmer eine eindeutige Torchance genommen. Denn der Abwehrspieler grätscht zwar nach dem Ball, verfehlt diesen jedoch ganz knapp. Er trifft stattdessen den Stürmer und bringt ihn so zu Fall. Welche Entscheidung trifft der Schiedsrichter?

Antwort:

Direkter Freistoß, Feldverweis. In diesem Fall und unter diesen Voraussetzungen (Vergehen außerhalb des Strafraums) bleibt es wie bisher beim Feldverweis aufgrund der Verhinderung einer eindeutigen Torchance. An dieser Auslegung hat sich nichts geändert.

Bis zum nächsten Mal
Das SR RED Team



Wir
drücken
die Daumen!

„Das nächste Spiel“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank
Kirchellen eG Bottrop



Meine Bank ... und mehr!



Am Dienstag erschien die Firma Siebe Gebäudereinigung um den „Blauen Salon“ und die

neu gebaute Toilettenanlage für das Wochenende im richtigen Glanz zu setzen. Es wurde nicht lange gefackelt und die Mitarbeiter gingen voller Elan zur Sache. „Wir wollen uns doch zur Eröffnung des Kunstrasenplatzes von unserer besten Seite zeigen“, so Geschäftsinhaber und Alt-Herren Spieler Daniel Siebe



Weg zum guten Hören

Individuelle Beratung
Computerunterstützte Anpassung
Hörgeräte der führenden Hersteller
Eilreparaturen
Kinderversorgung
Lieferant aller Kassen

Hörstudio Sporkmann

Hörgeräte + mehr...

Johann-Breker Platz 1 b
46244 Bottrop-Kirchhellen
Telefon (0 20 45) 40 32 50

Poststraße 6
46236 Bottrop
Telefon (0 20 41) 69 89 73



GLADBECK

Vielen Dank an den Küchentreff Gladbeck und deren Inhaber Thomas Heitmann zur Lieferung unserer Kücheneinrichtung im „Blauen Salon“. Der Aufbau ging über zwei Tage und verlief reibungslos.



Ab sofort kann ein Fotobuch über den Bau des Kunstrasens erworben werden. Christian

Schmieding vom gleichnamigen Fotostudio hat den Umbau für uns die ganze Zeit begleitet und daraus ein Fotobuch zusammengestellt. Das Buch gibt es in zwei Ausführungen entweder 20 € oder 30 € je nach Bildqualität und kann ab sofort bei Foto Schmieding an der Hauptstrasse 50 bestellt werden.



Sischlerei Surmann

Anschrift:
Tischlerei Christian Surmann
Heuweg 20
46244 Bottrop (Kirchhellen)
Telefon: (0 20 45) 67 47

Werkstatt:
Bottroper Straße 22
Telefon: (0 20 45) 8 41 04
Telefax: (0 20 45) 8 53 77
Funk-Telefon: (01 71) 3 41 02 77



Erfolge feiert man im Brauhaus!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Ostermann: Diese Auswahl müssen Sie gesehen haben!



Ganz klar - immer eine Idee voraus

OSTERMANN

WITTEN-ANNEN, A 44 Abf. Witten-Annen (45), Gewerbegebiet Annen
HAAN-OST, Rhld., A 46 Abfahrt Haan-Ost (30), Industriepark Ost
BOTTROP, an der B 224, Gewerbepark Boy/Welheim

**„Westdeutschlands
großes Einrichtungs-
Unternehmen“**





Wir drücken dem VfB die Daumen

Die Sparkasse wünscht dem VfB
Kirchhellen für die Saison viel Erfolg.



Sparkasse.

Gut für Kirchhellen.